

Abstimmung – Vote

Für den Antrag Oester 42 Stimmen
 Für den Antrag der Kommission 40 Stimmen

Art. 16**Antrag der Kommission**

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté**Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble**

Für Annahme des Gesetzentwurfes 108 Stimmen
 Dagegen 1 Stimme

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

85.253

**Petition der Arbeitsgemeinschaft
 Rechtsgrundlagen
 für Fuss- und Wanderwege**

**Pétition de l'Association en faveur des bases
 légales pour les sentiers et chemins pédestres**

M. Ruffy présente au nom de la commission le rapport écrit suivant:

1. Dans une pétition du 2 septembre 1984, «l'Association en faveur des bases légales pour les sentiers et chemins pédestres» (ALP), qui groupe 22 organisations, constate que le peuple et les cantons suisses se sont prononcés pour une meilleure protection légale des chemins et sentiers. Elle souhaite par conséquent, qu'une loi fédérale efficace sur les chemins pour piétons et les chemins de randonnée soit édictée sur la base de l'article 37^{quater} de la constitution. L'Association demande que la nouvelle loi prescrive clairement et sans équivoque que le piéton doit pouvoir se déplacer à l'intérieur des localités sur des chemins pour piétons interdits aux véhicules à moteur et à l'extérieur des localités sur des chemins de randonnée pédestre non goudronnés.
2. La pétition ayant trait à l'objet 83.070, la commission qui examine le projet de loi fédérale sur les chemins pour piétons et les chemins de randonnée pédestre a été également chargée, en vertu de l'article 40, 1^{er} alinéa, du règlement du Conseil national, d'étudier cette pétition et de soumettre une proposition au plénum.
3. Par ses propositions du 10 septembre 1984, la commission du Conseil national prévoit que les cantons ont notamment pour tâche d'assurer une circulation libre et si possible sans danger sur les chemins pour piétons et de randonnée pédestre (art. 6, 1^{er} al.) et que les réseaux de chemins de randonnée pédestre comprennent des sentiers et chemins de promenade, judicieusement raccordés, qui en règle générale ne sont pas revêtus en dur (art. 3, 2^e al.). Elle a donc largement répondu aux vœux des auteurs de la pétition.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt, die Petition abzuschreiben.

Proposition de la commission

La commission propose de classer la pétition.

Präsident: Es ist Ihnen ein schriftlicher Bericht ausgeteilt worden. Die Kommission beantragt, die Petition abzuschreiben. – Ein anderer Antrag wird nicht gestellt.

Zustimmung – Adhésion

84.090

**AHV/IV. Ergänzungsleistungen. 2. Revision
 AVS/AI. Prestations complémentaires.
 2^e révision**

Botschaft und Gesetzentwurf vom 21. November 1984 (BBl 1985 I, 98)
 Message et projet de loi du 21 novembre 1984 (FF 1985 I, 104)

Beschluss des Ständerates vom 5. Juni 1985
 Décision du Conseil des Etats du 5 juin 1985

Antrag der Kommission

Eintreten

Proposition de la commission

Entrer en matière

Präsident: Die Fraktionspräsidentenkonferenz beantragt Ihnen Beschränkung der Eintretensdebatte auf die Kommissions- und Fraktionssprecher.

Zehnder, Berichterstatter: Die Revision des Gesetzes über die Ergänzungsleistungen zur AHV und IV behandeln wir als Zweitrat. Der Ständerat hat der Vorlage in der Sommersession mit 27 gegen 0 Stimmen zugestimmt. Die wenigen Änderungen, die er zum Bundesrat vorschlägt, bewirken einen Mehraufwand von 49 Millionen Franken gegenüber der Botschaft und verstärken noch die Stossrichtung, die mit dieser Gesetzesrevision angestrebt wird, nämlich zielgerichtet jenen Rentenbezüglern entgegenzukommen, die durch besondere Erschwernisse den Existenzbedarf mit eigener Kraft nicht zu decken vermögen. Die Ergänzungsleistungen wurden 1966 eingeführt und mit der Volksabstimmung 1972 – Altersvorsorge, Dreisäulenkonzept – im geänderten Bundesverfassungsartikel 34^{quater} gemäss Übergangsbestimmung Artikel 11 verankert.

Allseits glaubte man damals, es handle sich bei den Ergänzungsleistungen um eine vorübergehende Hilfsmassnahme, die mit dem Ausbau der AHV und der Einführung der beruflichen Vorsorge wieder abgeschafft werden könne. Diese Erwartungen werden noch lange nicht – wenn überhaupt je einmal – eintreten. Die Ursachen für diesen Zustand liegen vor allem bei der Teuerungsentwicklung, die bekannterweise die Sparer und Altersrentner, aber auch die Frührentner, die Invaliden am stärksten trifft, da ihre Ersparnisse und ihre Rentenbeträge laufend an Kaufkraft verlieren.

Eine weitere Ursache liegt bei den enormen Kostensteigerungen im gesamten Gesundheitswesen, was schon die Erwerbstätigen, aber insbesondere die kranken und die pflegebedürftigen Rentner zu spüren bekommen.

Die Verhältnisse auf dem Wohnungsmarkt und nicht zuletzt auch die längere Lebenserwartung, die leider nicht durchwegs von einem beschwerde- und behinderungsfreien Altern begleitet ist, sind Gründe, die noch vielerorts dazu führen, dass die Lebenskosten mit den eigenen Einkünften nicht gedeckt werden können.

Die Statistik für das Jahr 1984 zeigt denn auch, wie notwendig und zahlenmässig nicht unerheblich dieser segensreiche Solidaritätsakt ist. Insgesamt bezogen 125 977 Personen Ergänzungsleistungen im Betrag von 675,9 Millionen Franken, getragen je zur Hälfte vom Bund und den Kantonen. 100 573 oder 13,1 Prozent aller EL-beziehenden AHV- und IV-Rentner waren Altersrentner; 3041 oder 5,5 Prozent Bezüger von Hinterlassenenrenten und 20 934 Personen oder 20,4 Prozent stammen aus der Gruppe Invalidenrentner. Die Prozentzahlen beziehen sich auf die Gesamtzahl der Rentnergruppen. Seit 1966 bewegen sich diese Gesamtbezügerzahlen mehr oder weniger in der gleichen Grössenordnung. Die Durchschnittskosten je Fall beliefen sich 1984 auf 5364 Franken.

Petition der Arbeitsgemeinschaft Rechtsgrundlagen für Fuss- und Wanderwege

Pétition de l'Association en faveur des bases légales pour les sentiers et chemins pédestres

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1985 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | IV |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Herbstsession |
| Session | Session d'automne |
| Sessione | Sessione autunnale |
| Rat | Nationalrat |
| Conseil | Conseil national |
| Consiglio | Consiglio nazionale |
| Sitzung | 03 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 85.253 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 18.09.1985 - 08:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 1383-1383 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 013 693 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.